

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 41 (1965-1966)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

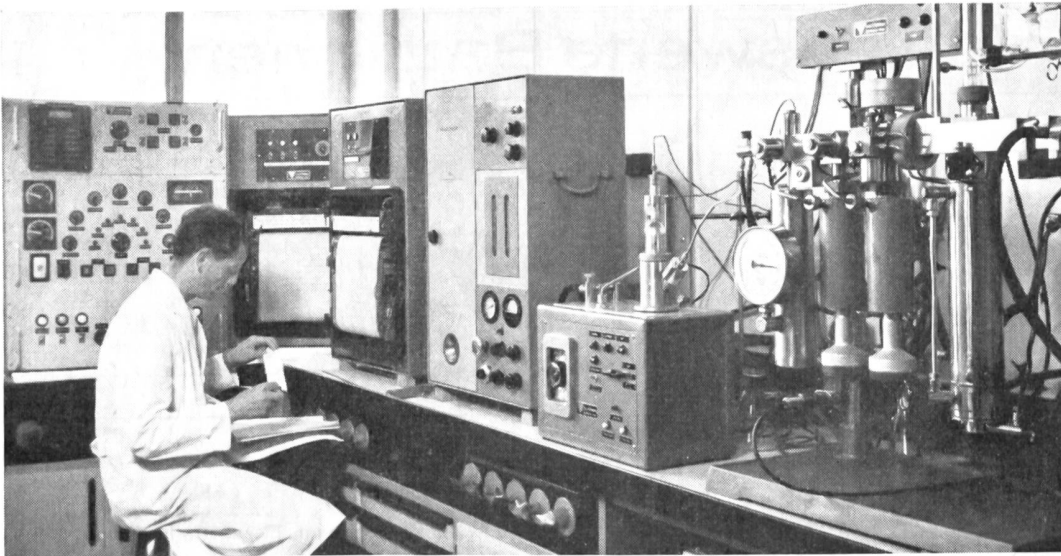
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wissenschaftliche Forschung und praktische Technik – in den Sulzer-Produkten sinnvoll verbunden

Ausgewählte Werkstoffe, materialgerechte Bearbeitung und hohe Genauigkeit der Teile ergeben beste Maschinen und Apparate. Wissenschaftlich überwachte Fabrikation verwirklicht den Fortschritt im hochstehenden Sulzer-Produkt.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur

1113 ~



Baumaschinen von Weltruf  
Ulrich Rohrer-Marti AG, Zollikofen-Bern  
Telefon 031-65 03 71

# Empfehlenswerte Baufirmen

## Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten **BERN** Ilanz



**Hoch- und Tiefbau**  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen Expertisen

**Bern**  
Belpstraße 18 Telefon 031.229 76

## EISEN AG BERN

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



## Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

**Bern-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

## Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

**Bern** Monbijoustraße 114  
Telefon 031.45 46 66



## LIARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

**Biel** Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider  
System Seiling, von der EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz  
**Seiling Eisenbeton AG Bern**  
Prospekte Telefon 031.63 00 19

## W. & H. Niederhauser AG Stahl- u. Metallbau

**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen **Putztüchern,**  
**Putzfäden und Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt  
**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telefon (Aarau) 064.224 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

**Winterthur** Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Oltten** Telefon 062 521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

## Portlandcementwerk AG Oltten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

## Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

**Dornach - Arlesheim**



## J. Erne AG Holzbau

**4335 Laufenburg** Telefon 064 64 16 01 / 64 12 33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige  
**BARACKEN SCHULPAVILLONS**

## F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie  
Flüelen Telefon 044.21087

## Casty & Co. AG.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten

Landquart + Chur Telefon 081.51259 / 21383

## J. Raitze-Heinemann

Baumeister  
Hoch- und Tiefbau Schaffhausen



Telefon 073.63715



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Fluggpisten  
St. Gallen Zürich

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG  
Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



## A. Käppeli's Söhne AG Wohlen

Telefon 05762722

Schwyz  
Walenstadt  
Chur  
Altdorf  
Luzern  
Zürich  
Zug

Straßen- und Tiefbau-  
Unternehmung  
Straßenbeläge

Steinbrüche und  
Schotterwerke in Brunnen  
Walenstadt, Einsiedeln

## Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

8042 Zürich

Hofwiesenstraße 3 Telefon 051289428

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

## Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastraße 5 Telefon 322880.472624

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-  
und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten  
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

## AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerer

Schreinerer  
Glaserer  
Chaletbau

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter  
**Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung  
Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
**Braun & Co.**

Basel Neuhausstraße 21 Telefon 325477

In Zürich am Bahnhof

**Restaurant**

Telefon 277878 278066



und sein Tea-Room **ROYAL** Telefon 278066

## Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 956058

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 252041, Forchstr. 92, ☎ 326711  
empfiehlt sich für die **Pflege Ihrer Uniformen**



Hotel de la Gare

Bienne

Telefon 27494

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée  
Moderne Zimmer - Tout confort



## Maschinenfabrik Oerlikon

Unsere Firma zählt zu den ersten schweizerischen Großfirmen des Elektromaschinen- und Apparatebaus.

Unsere Haupterzeugnisse sind:  
Generatoren, Transformatoren, Lokomotiven,  
Hochspannungsschalter, Schaltanlagen,  
El. Motoren, Kleinapparate, Elektromagnete für  
Kernforschungszwecke.

Unsere Produkte finden zu 50 % in der Schweiz Verwendung, zu 50 % werden sie in die ganze Welt hinaus exportiert.

Sie finden als

**Maschinenschlosser, Mechaniker,  
Elektromechaniker, Kleinmechaniker,  
Elektrowickler, Elektromonteuere,  
Bauschlosser, Konstruktionsschlosser**

in unseren Montageabteilungen oder in einem unserer Versuchslokale interessante, entwicklungs-fähige Arbeitsplätze.

Sie nehmen als Mitarbeiter unserer Firma teil an der Herstellung von Produkten, die weltweiten Ruf für Präzision und gute Qualität genießen.

Sie erhalten von unserem Personalbüro, Betrieb (Tel. 051/48 18 10, intern 697) jederzeit jede gewünschte Auskunft über Anstellungsbedingungen oder derzeit offene Stellen.

## Maschinenfabrik Oerlikon

ZÜRICH 11/50

Seit 1911

## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:**  
Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung** erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



### FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»

**ROBOR STAHLWINDEN**  
2 - 20 Tonnen  
100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!  
Für Bau, Industrie, Lastwagen,  
Lokomotiven, Forst- und Land-  
wirtschaft.

**LASTWINDENFABRIK HANS WEISS**  
BERN 27 - Bethlehem      Telephon (031) 66 17 14

*Das gute Spezialgeschäft*  
für alle elektrischen Haushaltartikel  
und Beleuchtungskörper

*Rudolf* **MAAG & Cie.**

Zürich 1

Schweizergasse 6, Telephon 25 27 40

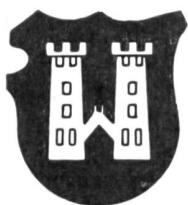
Anlagen für Licht, Wärme, Kraft  
Telephon und Sonnerie  
Schalt- und Transformatoren-Stationen



EDELSTÄHLE FÜR JEDEN  
VERWENDUNGSZWECK

## PHOENIX-STAHLAG

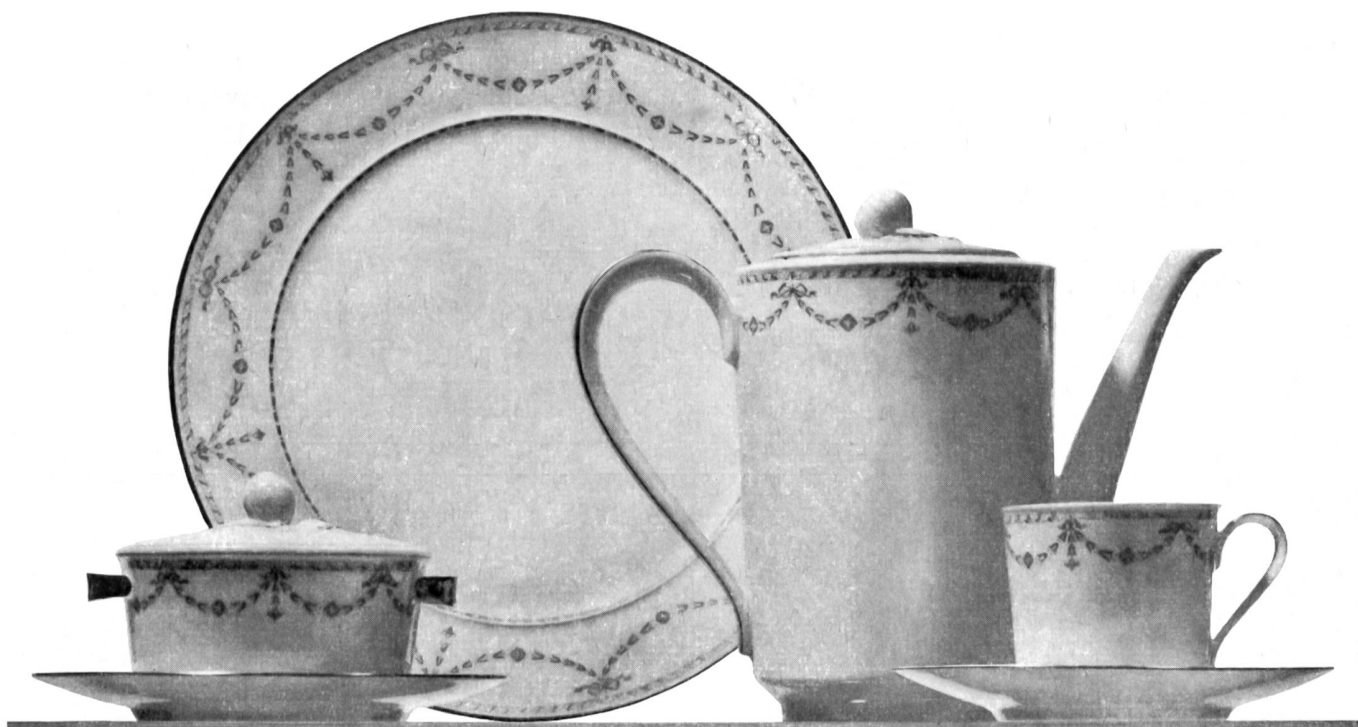
SCHLIEREN/ZH    BASEL    BIEL    GENÈVE



# Weissenburger

Mineral- und Tafelwasser

Die Quelle mit der größten Auswahl, —  
und immer einen Schritt voraus!

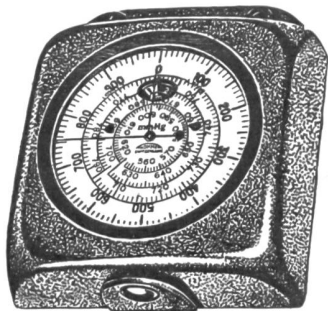


Für Ihre festliche Tafel



Langenthal  
«château»  
die Form unserer Zeit



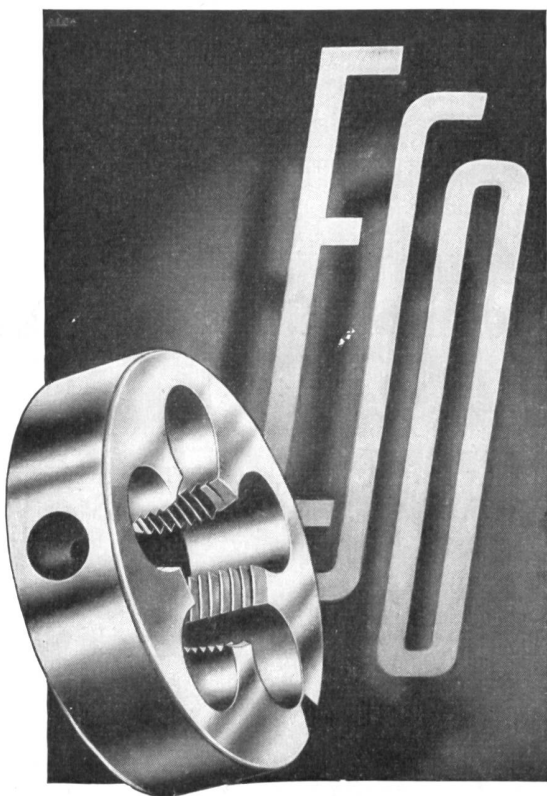


Erhältlich in Optikgeschäften

## EVEREST- THOMMEN Höhenmesser

- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

**REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg**



Gewindebohrer, Schneideisen, Gewindelehren, Gewinderillenfräsen

**Ernst Schaublin AG., Oberdorf (Bld.)**

**WERKZEUGFABRIK**

Telephon (061) 84 73 55



Der **Kupplungsstecker Nr. 65, 2P+E**, löst Ihre Anschlußsorgen in Haushalt, Waschküche, Werkstatt, usw. Sie erhalten ihn bei Ihrem Installateur in den Farben schwarz und weiß.

**TSCHUDIN & HEID AG.**

Reinach BL

# EBNAT

Bürsten sind

# ELITE

Bürsten

**Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG 9642 Ebnat**



Symbol höchster Qualität für Armaturen, Gusserzeugnisse und Industrie-Produkte

Sanitäre Armaturen, Thermo-Mischventile, Leitungsarmaturen, Radiatorventile, Industrie-Armaturen in Buntmetall und Chromnickelstahl, Lötfitings für Kupferrohre, Elektro-Verbindungs-

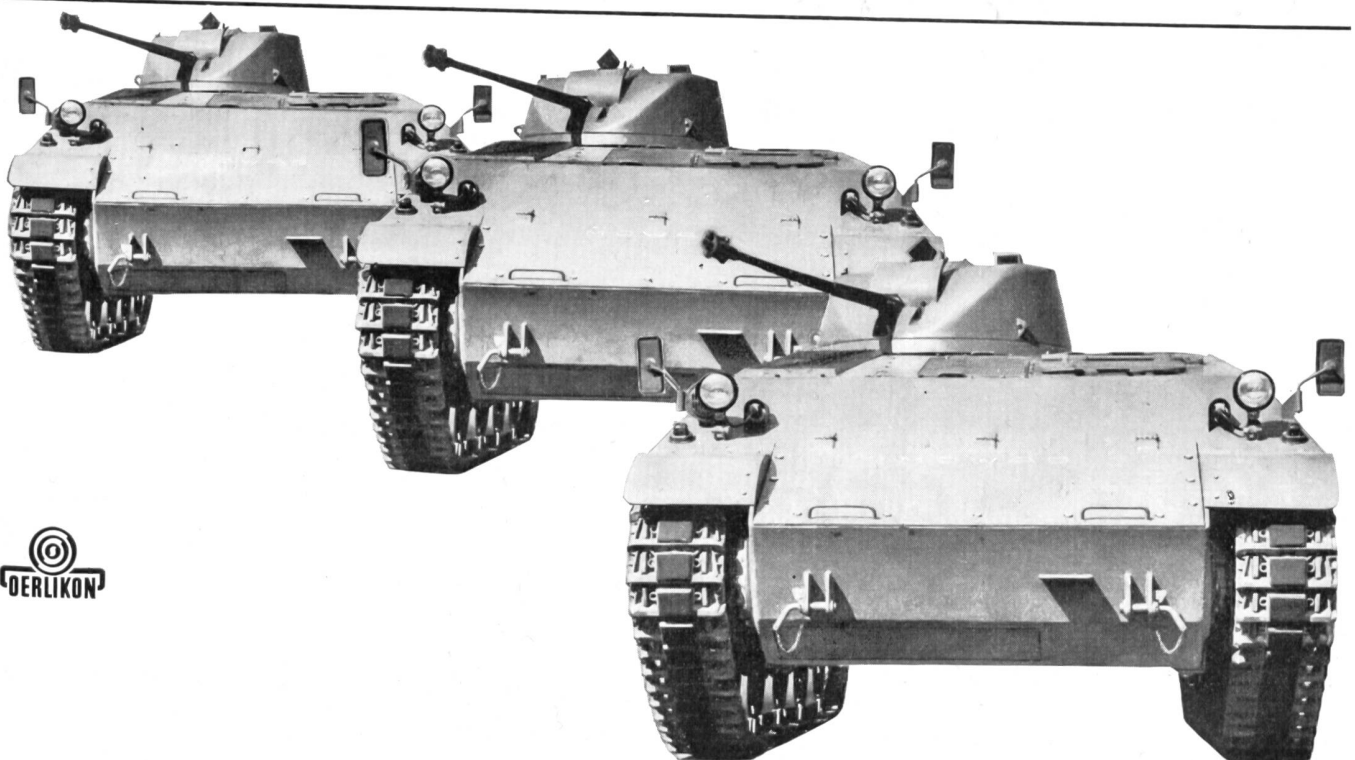
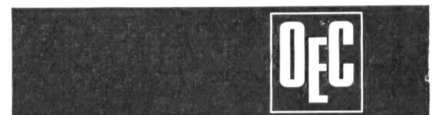
material, Warmpressteile aus Bunt- und Leichtmetall, Sand- und Kokillenguss in Bunt- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Magnesium-Elektron, Chromnickelstahlguss, Kunstharz-Produkte

**OEDERLIN** seit über 100 Jahren ein Begriff für weltweit bekannte schweizerische Spitzenerzeugnisse

AKTIENGESELLSCHAFT

**OEDERLIN + CIE BADEN**

ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREIEN SCHWEIZ



**OERLIKON**

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co. Zürich-Oerlikon

**Bewaffnungen  
für Schützenpanzerwagen**



**GEBR. BROTSCHI & CO. AG**  
 2540 Grenchen (Schweiz) (065) 8 22 55  
 Präzisionsdrehteile und Schrauben in Metall und Kunststoff.  
 Spezialabteilung für Reinnickel, Monel und rostfreien Stahl.  
 Gewindestifte mit Innensechskant, Feder-, Wcodruffkeile usw.  
 Pignons, Triebe, gewalzte Zahnräder und kerbverzahnte Wellen.

Aloxyd - Schilder  
 Selbstklebeschilder  
 Gravoxyd - Schilder  
 für Maschinen, Motoren,  
 Apparate u. Installationen

**ALOXYD % BIEL**

Anodische Oxydation  
 und Färbung  
 von Aluminium und  
 seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

# LOSINGER

Losinger + Co AG Bauunternehmung

Bern  
 Burgdorf  
 Chur  
 Delsberg  
 Freiburg

Genf  
 Grindelwald  
 Köniz  
 Lausanne  
 Locarno

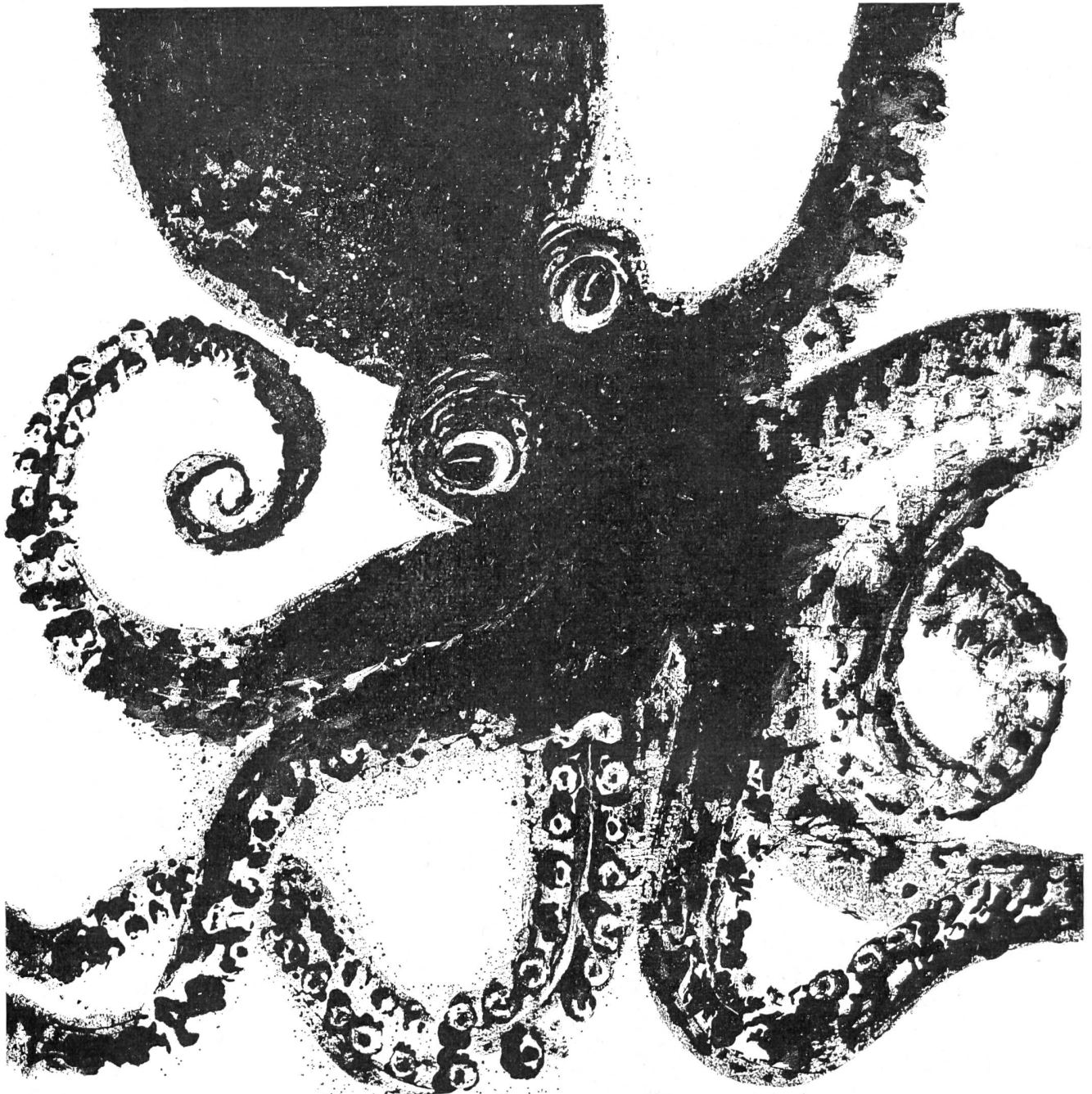
Olten  
 Sitten  
 Zermatt  
 Zollikofen  
 Zürich

Autobahn-,  
 Strassen- und  
 Pistenbau  
 Tunnel-, Stollen-  
 und Kavernenbau

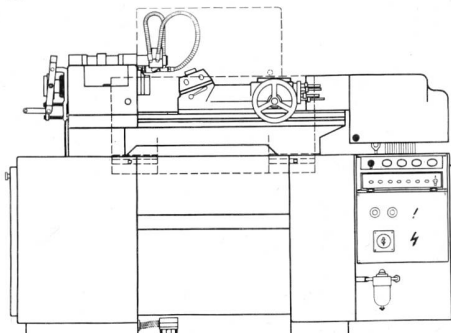
Staumauern-  
 und Dammbau  
 Brückenbau  
 Allgemeiner  
 Tiefbau

Hochbau  
 Pfählungen, Beton-  
 Schlitzwände  
 und weitere  
 Spezialarbeiten

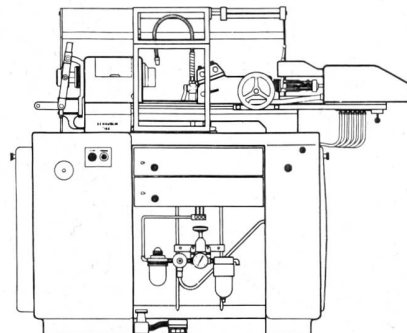




Zu viele Arme sind hinderlich... Ein Mann allein kann gleichzeitig mehrere hydro-pneumatisch gesteuerte **SCHAUBLIN** Revolverdrehbänke bedienen.



Revolverdrehbank, hydro-pneumatisch gesteuert SCHAUBLIN 120 HP



Revolverdrehbank, hydro-pneumatisch gesteuert SCHAUBLIN 102 HP

**SCHAUBLIN** Maschinenfabrik SCHAUBLIN AG, Bévillard, Schweiz

# SE 415



1

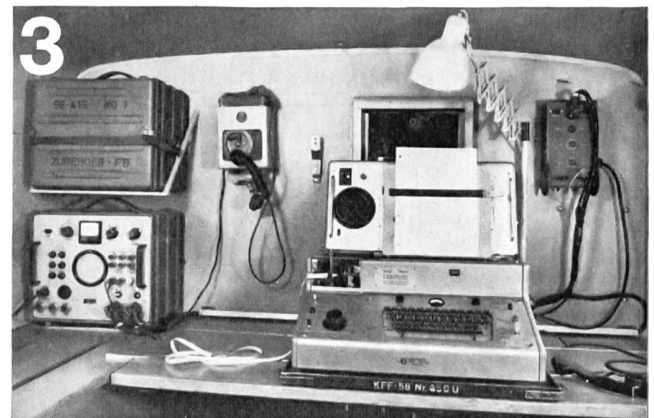
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- Sichere** Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige** Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige** Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffericherheit
- Einwandfreie** Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter** Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht** im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache** Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche** Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige** Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



2



3

**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik



Ref. 7375  
18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.-  
Ref. 7335  
18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 745.-  
- Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 250.-  
Ref. 7311  
18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 615.-  
- Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 300.-  
- Ref. 7313, Gold-Double 40 M, Fr. 350.-  
Ref. 7392  
18 Kt. Gold, Damen-Modell, Fr. 435.-  
- Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 215.-

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen dieses weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde. Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

The World's Most  
Honoured Watch

# LONGINES

